



3 a 11 de junho
**Superalimentos que estão
a mudar o mundo.**

FNA23

Feira Nacional de Agricultura
Feira do Ribatejo

DE/06
Santarém, Outubro de 2022

Exmos. Senhores,

Informamos que a **Feira Nacional de Agricultura / Feira do Ribatejo** realizará a sua edição de 2023 entre os dias 3 e 11 de junho no Centro Nacional de Exposições, em Santarém.

O tema deste ano estará centrado nesse produto tão carismático que é o ovo e em toda a importância que ele representa não só para o setor agrícola mas também na cultura gastronómica e hábitos alimentares dos portugueses. Em paralelo, destacaremos os diversos produtos enquadrados na categoria dos tão falados superalimentos, dos quais o ovo é parte integrante, e juntos, colocaremos a descoberto a vastidão e riqueza indiscutível da produção nacional.

O evento contará com grande cobertura mediática, sendo o local indicado para o debate, não só do tema central desta edição da feira, mas também das principais questões agrícolas do momento. Move-nos igualmente, proporcionar a interação e o contacto entre os intervenientes e potenciar os negócios.

Não deixe de participar e inscreva-se já!

Contamos com a Vossa presença e enviamos atempadamente a informação necessária para o processo de inscrição. Para o esclarecimento de dúvidas, estamos ao dispor pelo telefone + 351 243 300 300, fax + 351 243 300 302 ou via e-mail: comercial@cnema.pt.

Sem outro assunto de momento, apresentamos os melhores cumprimentos,

Vasco Gracias
Diretor Executivo



CNEMA - CENTRO NACIONAL DE EXPOSIÇÕES E MERCADOS AGRÍCOLAS, S.A.

Quinta das Cegonhas • Apartado 331 • 2001-904 Santarém • Portugal

Tel.: +351 243 300 300 • Fax: +351 243 300 302 • comercial@cnema.pt • www.cnema.pt

efna.pt



3 a 11 de junho
**Superalimentos que estão
a mudar o mundo.**

FNA23

Feira Nacional de Agricultura
Feira do Ribatejo

DE/06
Santarém, October 2022

To whom it may concern,

We inform you that the **Feira Nacional de Agricultura / Feira do Ribatejo** will hold the edition of 2023 between the 3rd and 11th of June at the National Exhibition Center in Santarém.

This year's theme will be centered on this very charismatic product that is the egg and on all the importance it represents not only for the agricultural sector but also in the gastronomic culture and eating habits of the Portuguese. At the same time, we will highlight the various products included in the category of the much talked about superfoods, of which the egg is an integral part of, and together, we will uncover the vastness and indisputable richness of national production.

The event will have great media coverage, being the ideal place for the debate, not only on the central theme of this fair's edition, but also on the main agricultural issues of the moment. In this environment, we will support and provide interaction and contact between stakeholders and boost business.

Be sure to participate and sign up now!

We count on your presence and we will send you the necessary information for the registration process in a timely manner. For clarification of doubts, we are available by phone + 351 243 300 300, fax + 351 243 300 302 or via email: comercial@cnema.pt.

With no other subject for the moment, we send you our kind regards,

Vasco Gracias
Executive Director



CNEMA - CENTRO NACIONAL DE EXPOSIÇÕES E MERCADOS AGRÍCOLAS, S.A.

Quinta das Cegonhas • Apartado 331 • 2001-904 Santarém • Portugal

Tel.: +351 243 300 300 • Fax: +351 243 300 302 • comercial@cnema.pt • www.cnema.pt

efna.pt



FEIRA NACIONAL DE AGRICULTURA FEIRA DO RIBATEJO 3-11 JUNHO

IDENTIFICAÇÃO IDENTIFICATION

DADOS DO EXPOSITOR EXHIBITOR'S INFORMATION

EMPRESA COMPANY _____
 _____ NIF VAT NR. _____ MORADA ADDRESS _____
 _____ APARTADO PO BOX _____
 CÓDIGO POSTAL POSTAL CODE _____ LOCALIDADE TOWN _____
 PAÍS COUNTRY _____ E-MAIL _____
 TELEFONE PHONE _____ TELEMÓVEL MOBILE PHONE _____
 PESSOA A CONTACTAR CONTACT PERSON _____ CARGO JOB _____
 E-MAIL PARA ENVIO DE CONVITES EMAIL FOR INVITATIONS REQUEST ONLY _____
 CÓDIGO DA CERTIDÃO PERMANENTE ECONOMIC ACTIVITY CODE _____

DADOS PARA FATURAÇÃO INVOICE DATA

SE DIFERENTES DE EXPOSITOR IF DIFFERENT FROM EXHIBITOR'S DATA

EMPRESA COMPANY _____
 _____ NIF VAT NR. _____ MORADA ADDRESS _____
 _____ APARTADO PO BOX _____
 CÓDIGO POSTAL POSTAL CODE _____ LOCALIDADE TOWN _____
 PAÍS COUNTRY _____ E-MAIL _____
 TELEFONE PHONE _____ TELEMÓVEL MOBILE PHONE _____

ESPAÇO PRETENDIDO SPACE REQUEST

VALOR AMOUNT

ZONA EXTERIOR OUTSIDE AREA STAND CONTENTOR CONTAINER BOOTH ESPAÇO SPACE _____ m²
 STAND TENDA TENT BOOTH CONFIGURAÇÃO CONFIGURATION _____ X _____ €

PRAZER DE PROVAR NAVE A PLEASURE OF TASTING - HALL A ESPAÇO MÓDULO MODULE 3X2M² (6M²) SPACE _____ m²
 ESPAÇO MÓDULO MODULE 3X3M² (9M²) SPACE _____ m²
 _____ CONFIGURAÇÃO CONFIGURATION _____ X _____ €

ZONA INTERIOR INTERIOR AREA NAVE B NAVE C ESPAÇO MÓDULO 3X3M² (9M²) SPACE _____ m²

N.º DE FRENTE SOLICITADAS NR. OF SIDES OPEN 2 3 4 _____ €

STAND TIPO INCLUDES THE SPACE, WALLS, CARPET, SINGLE PHASE PLUG, SPOTLIGHTS, ELECTRICITY AND LETTERING _____ €

ALCATIFA 4,00€/M² CARPET 4,00€/M² _____ €

SUBTOTAL SUBTOTAL _____ €

IVA À TAXA LEGAL VAT AT LEGAL RATE _____ €

SUBTOTAL SUBTOTAL _____ €

CATÁLOGO DIGITAL DIGITAL CATALOG OBRIGATÓRIO REQUIRED

efNA OPÇÃO 1 (stand médio) OPTION 1 (medium size stand) _____ €

300,00€ + IVA

OPÇÃO 2 (stand grande) OPTION 2 (big size stand) _____ €

1.200,00€ + IVA

IVA À TAXA LEGAL VAT AT LEGAL RATE _____ €

SUBTOTAL SUBTOTAL _____ €

R.S.U. (VER FOLHETO COMERCIAL) SEE COMMERCIAL BROCHURE _____ €

TOTAL _____ €

NB: Em caso de dúvida, p.f. contacte a organização.
 NOTE: Should you have any queries, please contact the Organisers

O CNEMA - Centro Nacional de Exposições, de acordo com os artigos 62 e 63 do seu Regulamento Geral declina qualquer responsabilidade por quaisquer danos, prejuízos ou furtos ocorridos durante o certame (incluindo montagens e desmontagens). The CNEMA - Centro Nacional de Exposições in accordance with articles 62 e 63 of its General Regulations accepts no responsibility for any damage, loss or theft occurred during the event (including assembling and disassembling period).

O CNEMA aconselha todos os expositores a efetuarem seguro do equipamento em exposição. The CNEMA advises all exhibitors to make an insurance of the all the equipment during the event.

FORMA DE PAGAMENTO PAYMENT CONDITIONS AND METHODS

NB: A inscrição só é efectiva quando acompanhada do respectivo pagamento. **NOTE:** No application will be accepted if not accompanied with the amount due.

BANCO BANK _____ CHEQUE N.º CHECK NR. _____

TRANSFERÊNCIA BANCÁRIA BANK TRANSFER

CGD • IBAN PT50 0035 0726 0004 9331 6305 0 • BIC CGDIPTPL

BPI • IBAN PT50 0010 0000 0162 8530 0018 2 • BIC BBPIPTPL

CA • IBAN PT50 0045 5441 4025 6214 7339 • BIC CCCMPTPL

NO MONTANTE DE _____ €
 FOR THE AMOUNT OF

CORRESPONDENTES A CORRESPONDING TO _____ % DO MONTANTE TOTAL % OF THE TOTAL COST

O restante será liquidado em conformidade com o Regulamento Geral do CNEMA e o respectivo Aditamento de Feira. The remainder will be paid according to the CNEMA Exhibition Rules and Regulations and respective Fair Appendix.

Tendo tomado conhecimento do conteúdo do Regulamento Geral do CNEMA e do Aditamento da respectiva Feira, declaramos aceitar todas as condições aí descritas. After perusal of the CNEMA General Rules and Regulations and the respective Fair Appendix, we declare that we accept all conditions there stated.

RESERVADO AOS SERVIÇOS SERVICES ONLY

NAVE A NAVE B NAVE C LOCALIZAÇÃO _____

N.º DE CLIENTE _____ N.º DE FATURA _____ N.º DE RECIBO _____

DATA _____

ASSINATURA E CARIMBO
 AUTHORIZED SIGNATURE AND STAMP



FEIRA NACIONAL DE AGRICULTURA FEIRA DO RIBATEJO 3-11 JUNHO

IDENTIFICAÇÃO IDENTIFICATION

DADOS DO EXPOSITOR EXHIBITOR'S INFORMATION

EMPRESA COMPANY _____

NIF VAT NR _____

ENERGIA ELÉCTRICA ELECTRICAL POWER SUPPLY

VALOR AMOUNT

<input type="radio"/> ALUGUER DE QUADRO ELÉCTRICO POWER DISTRIBUTOR RABNEL RENTAL _____	<input type="radio"/> MONOFÁSICO MONO PHASE	100,00€	_____ €
	<input type="radio"/> TRIFÁSICO THREE PHASE	150,00€	_____ €
<input type="radio"/> LIGAÇÃO E CONSUMO CONNECTION AND POWER SUPPLY _____	<input type="radio"/> MONOFÁSICO MONO PHASE 1x15A	40,00€	_____ €
	<input type="radio"/> TRIFÁSICO THREE PHASE 3x15A	90,00€	_____ €
	<input type="radio"/> TRIFÁSICO THREE PHASE 3x32A	150,00€	_____ €
	<input type="radio"/> TRIFÁSICO THREE PHASE 3x63A	270,00€	_____ €

ÁGUA WATER SUPPLY

LIGAÇÃO E CONSUMO CONNECTION AND POWER SUPPLY

<input type="radio"/> ZONA COBERTA PROTECTED AREA _____	<input type="radio"/> COM ESGOTO WITH SEWAGE	70,00€	_____ €
	<input type="radio"/> SEM ESGOTO WITHOUT SEWAGE	40,00€	_____ €
<input type="radio"/> ZONA DESCOBERTA PROTECTED AREA _____	<input type="radio"/> COM ESGOTO WITH SEWAGE	70,00€	_____ €

COMUNICAÇÕES COMMUNICATIONS

INTERNET BANDA LARGA SEM FIOS WIRELESS (PT.WIFI)

PARA O ACESSO À INTERNET É NECESSÁRIO SOLICITAR SENHA NO GAE - GABINETE DE APOIO AO EXPOSITOR

TO ACCESS THE INTERNET YOU MUST REQUEST THE PASSWORD IN THE EXHIBITOR SUPPORT OFFICE

REDE SEM FIOS GRATUITA NAS ZONAS INTERIORES (NAVE A, B, HALL E CLAUSTROS)

FREE WIRELESS IN INDOOR AREAS (HALL A. B. HALL ENTRANCE)

OUTRAS ZONAS SUJEITAS A TESTES DE COBERTURA

OTHERS AREAS ARE SUBJECTED TO COVERAGE TEST

MOBILIÁRIO FURNITURE PACK

<input type="radio"/> PACK 1 - 1 MESA E 3 CADEIRAS 1 TABLE AND 3 CHAIRS _____	156,00 €	_____ €
<input type="radio"/> PACK 2 - 1 MESA, 3 CADEIRAS E 1 ARMÁRIO 1 TABLE, 3 CHAIRS AND 1 CABINET _____	186,00 €	_____ €

ALUGUER DE SERVIÇOS RENTAL SERVICES

<input type="radio"/> MONTA CARGAS HOIST _____	<input type="radio"/> 15 MIN COM OPERADOR 15 MINUTES WITH WORKER	10,00€	_____ €
<input type="radio"/> TRATOR TRACTOR _____	<input type="radio"/> 1/2 HORA COM OPERADOR 1/2 HOUR WITH WORKER	20,00€	_____ €
<input type="radio"/> PLATAFORMA ELEVATÓRIA ELEVATORY PLATFORM _____	<input type="radio"/> 1 HORA COM OPERADOR 1 HOUR WITH WORKER	38,00€	_____ €
<input type="radio"/> LIMPEZA CLEANING _____	<input type="radio"/> PESSOA POR 1/2 HORA PERSON PER 1/2 HOUR	10,00€	_____ €
<input type="radio"/> SEGURANÇA STAND GUARDING _____	<input type="radio"/> PESSOA POR 1 HORA PERSON PER 1 HOUR	16,00€	_____ €
<input type="radio"/> RECECIONISTA HOSTESS _____	<input type="radio"/> PESSOA POR 1 HORA PERSON PER 1 HOUR	18,00€	_____ €
<input type="radio"/> ASSISTÊNCIA TÉCNICA TECHNICAL ASSISTANCE Eletricista, Canalizador Electrician, Plumber _____	<input type="radio"/> PESSOA / HORA (mínimo 1/2 hora) PERSON PER HOUR (minimum 1/2 hour)	20,00€	_____ €

SUB-TOTAL SUBTOTAL _____ €

IVA À TAXA LEGAL VAT AT LEGAL RATE _____ €

 OUTROS SERVIÇOS OTHER SERVICES _____

RESERVADO AOS SERVIÇOS SERVICES ONLY

 NAVE A NAVE B NAVE C LOCALIZAÇÃO _____

DATA _____

N.º DE CLIENTE _____ N.º DE FATURA _____ N.º DE RECIBO _____

ASSINATURA E CARIMBO
AUTHORIZED SIGNATURE AND STAMP

TOTAL _____ €


FEIRA NACIONAL DE AGRICULTURA FEIRA DO RIBATEJO 3-11 JUNHO
PUBLICIDADE ESTÁTICA STATIC ADVERTISING

PUBLICIDADE SUSPensa E PUBLICIDADE EXTERIOR SUSPENDED AND OUTDOOR ADVERTISING _____ **500,00€/m²**
 (SÓ PODERÁ SER COLOCADA NOS LOCAIS INDICADOS PELO CNEMA) (ONLY IN LOCATIONS DESIGNATED BY CNEMA)

PUBLICIDADE SONORA SOUND ADVERTISING

SOM GERAL DA FEIRA EXHIBITION GENERAL SOUND

PACOTE DE 45 SPOTS PACK OF 45 ADVERTISING SPOT _____ **500,00€**
 (5 SPOTS DIÁRIOS DE 20 SEGUNDOS CADA) (5 DAILY ADVERTISING SPOTS OF 20 SECONDS EACH)

PUBLICIDADE ECRÃS SCREEN ADVERTISING

PACOTE DE 45 SPOTS - 5 spots diários de 20'' cada PACK OF 45 ADVERTISING SPOT - 5 DAILY SPOTS, 20'' EACH _____ **1.500,00€**
 (SÓ IMAGEM, SEM SOM) (ONLY IMAGE, WITHOUT SOUND)

CONDIÇÕES DE PARTICIPAÇÃO TERMS AND CONDITIONS FOR ADVERTISING MEANS

RESERVA DE ESPAÇO SPACE ADVERTISING RESERVATION

RESPEITA A REGRA DA PRIORIDADE E SÓ SERÁ CONSIDERADA PELO DEPARTAMENTO DE MARKETING DO CNEMA, APÓS RECEÇÃO DOS CONTRATOS DEVIDAMENTE ASSINADOS E AUTENTICADOS. RESPECTS THE RULE OF PRIORITY AND WILL ONLY BE CONSIDERED BY CNEMA'S MARKETING DEPARTMENT, AFTER RECEIPT OF DULY SIGNED AND AUTHENTICATED FORM "ADVERTISING AGREEMENT."

MATERIAIS MATERIALS

1º OS FICHEIROS PARA PUBLICIDADE ESTÁTICA DEVEM SER ENTREGUES ATÉ AO DIA 5 DE MAIO DE 2023 NOS FORMATOS COREL 10, PDF, TIF OU JPEG, COM UMA RESOLUÇÃO MÍNIMA DE 300 DPIS. THE FILES FOR STATIC ADVERTISING MUST BE DELIVERED BY 5 MAY 2023 IN COREL 10, PDF, TIF OR JPEG FORMAT, WITH A MINIMUM RESOLUTION OF 300 DPIS. **2º** AS FAIXAS PARA COLOCAÇÃO DEVERÃO SER ENTREGUES ATÉ AO DIA 5 DE MAIO DE 2023. TODOS OS MATERIAIS SÃO POR CONTA DO CLIENTE. SE HOVER LUGAR À CONCEÇÃO DO BANNER OU DO ANÚNCIO, POR PARTE DOS SERVIÇOS DO CNEMA, ESTA TERÁ UM CUSTO ADICIONAL, POR PRODUTO, DE 40,00€. FLAG BANNERS SHALL BE SENT UNTIL 5 OF MAY 2023. ALL MATERIALS ARE COMPANY/CUSTOMER RESPONSIBILITY. IF BANNERS OR INFORMATION WILL BE DONE BY CNEMA, IT WILL COSTS PLUS 40,00€. **3º** OS SPOTS DEVEM SER ENTREGUES EM FICHEIRO DE ÁUDIO COM UMA DURAÇÃO DE 20 SEGUNDOS CADA, ATÉ AO DIA 5 DE MAIO DE 2023. AS GRAVAÇÕES QUE NÃO SEJAM POR CONTA DO CLIENTE, TEM UM CUSTO DE PRODUÇÃO DE 50,00€. THE ADVERTISING SPOTS SHALL BE SEND IN AUDIO FILE OF 20 SECONDS EACH, UNTIL OF 5 OF MAY 2023. AUDIO FILE NOT PRODUCED BY THE CLIENT, HAVE A COST OF 50,00€. **4º** OS SPOTS PARA PUBLICIDADE NOS ECRÃS DEVERÃO SER ENTREGUES NO FORMATO MP4 COM UMA DURAÇÃO DE 20 SEGUNDOS ATÉ 5 DE MAIO DE 2023. THE ADVERTISING SPOTS ON THE SCREENS SHALL BE SEND IN MP4 FILE OF 20 SECONDS EACH, UNTIL 5 OF MAY 2023.

GERAIS GENERAL

AS DIMENSÕES E FORMATOS ACIMA REFERIDOS DEVEM SER RIGOROSAMENTE CUMPRIDOS. O CNEMA RESERVA-SE NO DIREITO DE NÃO PUBLICAR A PUBLICIDADE POR FALTA DE QUALIDADE DOS MATERIAIS OU POR RAZÕES DE ORDEM TÉCNICA. DIMENSIONS AND FORMATS ABOVE DESCRIBED SHALL BE RESPECTED. CNEMA RESERVES THE RIGHT TO NOT PUBLISH INFORMATION SENT, IF IT HAS NOT AN ADEQUATE QUALITY OR FOR TECHNICAL PROBLEMS.

CONDIÇÕES DE PAGAMENTO PAYMENT CONDITIONS

50% COM A RESERVA E OS RESTANTES 50% ATÉ AO DIA 12 DE MAIO DE 2023. 50% WITH "ADVERTISING AGREEMENT" FORM AND 50% UNTIL THE 12 OF MAY 2023.

OBS: A TODOS OS VALORES ACIMA INDICADOS ACRESCE IVA À TAXA LEGAL EM VIGOR. NOTE: TO ALL MENTIONED PRICES THE VAT RATE HAS TO BE ADDED.

**CONTRATO CONTRACT**

ENTRE O CNEMA - CENTRO NACIONAL DE EXPOSIÇÕES E MERCADOS AGRÍCOLAS, S.A., PESSOA COLETIVA N° 502 183 772, MATRICULADO NA CONSERVATÓRIA DO REGISTO COMERCIAL DE SANTARÉM SOB O N° 502 183 772, COM SEDE NA QUINTA DAS CEGONHAS, EM SANTARÉM, DESIGNADO COMO 1° OUTORGANTE E A:

BETWEEN CNEMA - CENTRO NACIONAL DE EXPOSIÇÕES E MERCADOS AGRÍCOLAS, S.A., VAT N° 502 183 772, A COMPANY ORGANIZED AND EXISTING UNDER THE N° 502 183 772 AT THE "CONSERVATÓRIA DO REGISTO COMERCIAL DE SANTARÉM", WITH IS HEAD OFFICE LOCATED AT QUINTA DAS CEGONHAS - SANTARÉM: HERE BY NAMED AS "ORGANIZER/PROVIDER" AND:

EMPRESA COMPANY _____
 _____ NIF VAT NR. _____ MORADA ADDRESS _____
 _____ APARTADO PO BOX _____
 CÓDIGO POSTAL POSTAL CODE _____ LOCALIDADE TOWN _____
 PAÍS COUNTRY _____ E-MAIL _____
 TELEFONE PHONE _____ FAX _____ TELEMÓVEL MOBILE PHONE _____
 WEBSITE _____

REPRESENTADA POR REPRESENTED BY (CONTACT PERSON)

NOME NAME _____ CARGO JOB _____
 TELEMÓVEL PHONE _____ E-MAIL _____

DESIGNADA COMO 2° OUTORGANTE, É ESTABELECIDO O PRESENTE CONTRATO. HEREBY KNOWN AS "COMPANY/CUSTOMER".

PONTO 1 SECTION 1

O 1° OUTORGANTE, COMO ORGANIZADOR DO CERTAME FEIRA NACIONAL DE AGRICULTURA - FEIRA DO RIBATEJO, VENDE AO 2° OUTORGANTE PUBLICIDADE CONFORME SE SEGUE:

THE PROVIDER, AS THE FEIRA NACIONAL DE AGRICULTURA - FEIRA DO RIBATEJO FAIR ORGANIZER, SELLS TO COMPANY/COSTUMER THE ADVERTISING MEANS AS DESCRIBED BELOW:

- PATROCÍNIO SPONSORSHIP
 PUBLICIDADE ESTÁTICA (FAIXAS) STATIC ADVERTISING (FLAG BANNERS)
 PUBLICIDADE SONORA SOUND ADVERTISING PUBLICIDADE ECRÃS SCREEN ADVERTISING
 DESCRIÇÃO DESCRIPTION _____

SUB-TOTAL SUBTOTAL _____€
 IVA À TAXA LEGAL VAT AT LEGAL RATE _____€
 TOTAL _____€

PONTO 2 SECTION 2

O PREÇO DA VENDA É DE THE TOTAL AMOUNT IS _____€, (_____) ACRESCIDO DE IVA À TAXA LEGAL EM VIGOR, CONFORME TABELA

E CONDIÇÕES AQUI EXPRESSAS, QUE O 2° OUTORGANTE CONHECE E DECLARA ACEITAR. + VAT, AS MENTIONED IN "ADVERTISING MEANS - PRICES, TERMS AND CONDITIONS", THAT COMPANY / CUSTOMER DECLARES TO KNOW AND ACCEPT.

PONTO 3 SECTION 3

O PAGAMENTO DEVERÁ SER EFETUADO ATÉ AO DIA 12 DE MAIO DE 2023. TOTAL AMOUNT SHALL BE PAID UNTIL THE 12 OF MAY 2023.

PONTO 4 SECTION 4

A COLOCAÇÃO DA PUBLICIDADE FICA A CARGO DO CENTRO NACIONAL DE EXPOSIÇÕES. ADVERTISING WILL BE PLACED BY THE ORGANIZER.

PONTO 5 SECTION 5

ESTIPULA-SE O FORO DE SANTARÉM PARA DIRIMIR QUAISQUER LITÍGIOS EMERGENTES DO PRESENTE CONTRATO. THIS AGREEMENT SHALL BE GOVERNED IN ALL ASPECTS BY THE PORTUGUESE LAWS.

DATA DATE _____

O PRIMEIRO OUTORGANTE CNEMA (PROVIDER)

O SEGUNDO OUTORGANTE COMPANY (CUSTOMER)

ASSINATURA E CARIMBO AUTHORIZED SIGNATURE AND STAMP

ASSINATURA E CARIMBO AUTHORIZED SIGNATURE AND STAMP



FEIRA NACIONAL DE AGRICULTURA FEIRA DO RIBATEJO 3-11 JUNHO

IDENTIFICAÇÃO IDENTIFICATION

DADOS DO EXPOSITOR EXHIBITOR'S INFORMATION

EMPRESA COMPANY _____

NIF VAT NR. _____ MORADA ADDRESS _____

APARTADO PO BOX _____

CÓDIGO POSTAL POSTAL CODE _____ LOCALIDADE TOWN _____

PAÍS COUNTRY _____ E-MAIL _____

TELEFONE PHONE _____ FAX _____ TELEMÓVEL MOBILE PHONE _____

PESSOA A CONTACTAR CONTACT PERSON _____ WEBSITE _____

ÍNDICE DE PRODUTOS E SERVIÇOS A EXPOR SHOWCASE SECTOR

POR FAVOR ESCOLHA O PRINCIPAL PLEASE CHOOSE THE MAIN SECTOR

MÁQUINAS AGRÍCOLAS, FLORESTAIS E INDUSTRIAIS

FARM, FORESTRY AND INDUSTRIAL MACHINERY

- MÁQUINAS E EQUIPAMENTOS AGRÍCOLAS
FARM MACHINERY AND EQUIPMENT
- MÁQUINAS, EQUIPAMENTOS E PROCESSOS INDUSTRIAIS
INDUSTRIAL MACHINERY, EQUIPMENT AND PROCESSES
- MÁQUINAS E EQUIPAMENTOS FLORESTAIS
FORESTRY MACHINERY AND EQUIPMENT

AGROINDÚSTRIA E AMBIENTE

AGRI-BUSINESS AND THE ENVIRONMENT

- EQUIPAMENTOS E TECNOLOGIA AGROINDUSTRIAL
AGRI-BUSINESS EQUIPMENT AND TECHNOLOGY
- ENERGIAS RENOVÁVEIS
RENEWABLE ENERGIES
- MÁQUINAS E EQUIPAMENTOS DE LIMPEZA INDUSTRIAL E AMBIENTAL
INDUSTRIAL AND ENVIRONMENTAL CLEANING MACHINERY AND EQUIPMENT

CULTIVO E REGA

CROP GROWING AND IRRIGATION

- PRODUÇÃO E GESTÃO AGRÍCOLA
FARM PRODUCTION AND MANAGEMENT
- EQUIPAMENTOS E SISTEMAS DE REGA
IRRIGATION EQUIPMENT AND SYSTEMS
- ESTUFAS E OUTRAS INSTALAÇÕES AGRÍCOLAS
GREENHOUSES AND OTHER FARMING FACILITIES
- PULVERIZAÇÃO
SPRAYING
- SEMENTES, FERTILIZANTES E AGROQUÍMICOS
SEED, FERTILIZERS AND AGROCHEMICALS
- PRODUÇÃO E GESTÃO FLORESTAL
FORESTRY PRODUCTION AND MANAGEMENT

PECUÁRIA

LIVESTOCK

- PRODUÇÃO ANIMAL E VETERINÁRIA
ANIMAL AND VETERINARY PRODUCTION
- RAÇÕES E ALIMENTOS PARA ANIMAIS
ANIMAL FEED
- EQUIPAMENTOS E ACESSÓRIOS PARA PECUÁRIA
LIVESTOCK EQUIPMENT AND ACCESSORIES

PRAZER DE PROVAR

THE PLEASURE OF TASTING

- PRODUTOS ALIMENTARES
FOOD PRODUCTS
- BEBIDAS
DRINKS
- DOÇARIA E PASTELARIA
SWEETS AND CAKES
- PRODUTOS REGIONAIS
REGIONAL PRODUCTS
- EQUIPAMENTOS, ACESSÓRIOS E SERVIÇOS DA IND. AGROALIMENTAR
EQUIPMENT, ACCESSORIES AND SERVICES FOR THE AGRI-FOOD BUSINESS
- OS MELHORES DE PORTUGAL
THE BEST OF PORTUGAL
- PORTUGAL SOU EU
PORTUGAL SOU EU BUSINESS PLATFORM

ORGANISMOS OFICIAIS, ENSINO E ASSOCIAÇÕES

OFFICIAL BODIES, EDUCATION AND ASSOCIATIONS

- ORGANISMOS E ENTIDADES OFICIAIS
OFFICIAL BODIES AND ENTITIES
- MUNICÍPIOS E JUNTAS DE FREGUESIA
MUNICIPAL AND PARISH COUNCILS
- ENSINO E INVESTIGAÇÃO
TEACHING AND RESEARCH
- ASSOCIAÇÕES, FEDERAÇÕES E COOPERATIVAS
ASSOCIATIONS, FEDERATIONS AND COOPERATIVES
- AÇÃO SOCIAL E RELIGIOSA
SOCIAL AND RELIGIOUS ACTION

SERVIÇOS E IMPRENSA

SERVICES AND PRESS

- BANCOS, SEGUROS E SEGURANÇA
BANKS, INSURANCE AND SECURITY
- TECNOLOGIA, COMUNICAÇÕES E ENERGIA
TECHNOLOGY, COMMUNICATIONS AND ENERGY
- CONSTRUÇÃO CIVIL, ELETRICIDADE, ILUMINAÇÃO E CLIMATIZAÇÃO
CONSTRUCTION, ELECTRICITY, LIGHTING AND AIR CONDITIONING
- TURISMO E TRANSPORTES
TOURISM AND TRANSPORT
- COMUNICAÇÃO SOCIAL E PUBLICAÇÕES
MEDIA AND PUBLICATIONS
- SERVIÇOS PUBLICITÁRIOS
ADVERTISING SUPPORT SERVICES
- SERVIÇOS DE APOIO EMPRESARIAL
BUSINESS SUPPORT SERVICES
- FERSANT
FERSANT

MERCADO DA FEIRA

MARKET

- ARTESANATO E ANTIGUIDADES
HANDICRAFTS AND ANTIQUES
- CASA, DECORAÇÃO, JARDIM E ANIMAIS DE COMPANHIA
HOME, DECORATION, GARDEN AND PETS
- BRINQUEDOS, JOGOS, LAZER E CULTURA
TOYS, GAMES, LEISURE AND CULTURE
- BEM ESTAR, SAÚDE E DESPORTO
WELL-BEING, HEALTH AND SPORT
- TEXTEIS, VESTUÁRIO, CALÇADO E ARTIGOS DE MODA
TEXTILES, CLOTHING, FOOTWEAR AND FASHION PRODUCTS
- COMÉRCIO E INDÚSTRIA AUTOMÓVEL
MOTOR VEHICLE TRADE AND INDUSTRY
- ARTIGOS DIVERSOS
SUNDRY ITEMS

COMES E BEBES

FOOD AND DRINK

- RESTAURANTES
RESTAURANTS
- TASQUINHAS
TAVERNS
- BARES
BARS

O PREENCHIMENTO DESTA FICHA É IMPRESCINDÍVEL PARA A CORRETA INSCRIÇÃO DOS DADOS DO EXPOSITOR NO CATÁLOGO DO CERTAME. DEVE SER REMETIDA PARA O CENTRO NACIONAL DE EXPOSIÇÕES JUNTAMENTE COM O BOLETIM DE INSERÇÃO DEVIDAMENTE PREENCHIDO.

THE RIGHT FILLING OF THIS FORM IS ESSENTIAL FOR THE PROPER INTEGRATION OF DATA TO BE PUBLISHED IN THE CATALOGUE OF THE EVENT. IT SHOULD BE FORWARDED TO THE "CENTRO NACIONAL DE EXPOSIÇÕES" TOGETHER WITH THE COMPLETED ENTRY FORM.


POLÍTICA DE TRATAMENTO DE DADOS DO CNEMA CNEMA'S DATA PROCESSING POLICY

O TITULAR AUTORIZA QUE OS SEUS DADOS PESSOAIS SEJAM OBJETO DE TRATAMENTO E ARMAZENAMENTO INFORMÁTICO OU NÃO INFORMÁTICO, PARA ESTUDO E DIVULGAÇÃO DOS SEUS PROGRAMAS E ATIVIDADES OU OUTRAS INFORMAÇÕES DO CNEMA E RELAÇÕES DE ÂMBITO COMERCIAL, QUALQUER QUE SEJA O MEIO DE COMUNICAÇÃO UTILIZADO.

ESTE TRATAMENTO TEM COMO FINALIDADE O ENVIO DE COMUNICAÇÕES RELATIVAS A PROGRAMAS, ATIVIDADES OU OUTRAS INFORMAÇÕES DO CNEMA.

OS DADOS PESSOAIS RECOLHIDOS SERÃO ARMAZENADOS ENQUANTO DURAR A RELAÇÃO DO TITULAR COM O CNEMA E/OU DURANTE O PERÍODO NECESSÁRIO PARA CUMPRIR AS FINALIDADES DA SUA RECOLHA - 5 ANOS - E PODEM SER COMUNICADOS A TERCEIROS QUE ATUEM POR INTERMÉDIO DO CNEMA EM REGIME DE SUBCONTRATAÇÃO DE PRESTAÇÃO DE SERVIÇOS, SOB SIGILO ABSOLUTO E RESPEITANDO A LEGISLAÇÃO EM VIGOR, QUANDO ESSA COMUNICAÇÃO FOR ESTRITAMENTE NECESSÁRIA. NESTE CASO, APENÁS SERÃO TRANSMITIDOS OS DADOS PESSOAIS MÍNIMOS NECESSÁRIOS À FINALIDADE DESEJADA.

O TITULAR DOS DADOS PESSOAIS TEM DIREITO A ACEDER E CONHECER OS DADOS QUE SEJAM REGISTADOS SOBRE SI E, A COMPLETAR, RETIFICAR E ELIMINAR, LIVREMENTE E SEM RESTRIÇÕES, A INFORMAÇÃO A SEU RESPEITO CONSTANTE DAS BASES DE DADOS DO CNEMA [O QUE SERÁ FEITO NUM PERÍODO RAZOÁVEL], ATRAVÉS DE COMUNICAÇÃO ESCRITA DIRIGIDA AO CNEMA, OU COMUNICAÇÃO ELETRÓNICA ATRAVÉS DE E-MAIL.

AUTORIZO O TRATAMENTO DOS DADOS PESSOAIS RECOLHIDOS NOS TERMOS DA POLÍTICA DE TRATAMENTO DE DADOS E SEMPRE EM CUMPRIMENTO COM A LEGISLAÇÃO SOBRE PROTEÇÃO DE DADOS APLICÁVEL.

THE HOLDER CONSENTS THAT HIS/HER PERSONAL DATA TO BE TREATED AND STORED BY COMPUTER OR NON-COMPUTER WAY, FOR STUDY AND DISSEMINATION OF CNEMA'S PROGRAMS, ACTIVITIES, INFORMATION AND COMMERCIAL RELATIONS, BY WHATEVER THE MEDIUM OF COMMUNICATIONS USED.

THE PURPOSE OF THIS DATA PROCESSING IS TO SEND COMMUNICATIONS RELATED TO PROGRAMS, ACTIVITIES OR OTHER CNEMA'S INFORMATION.

THE PERSONAL DATA COLLECTED WILL BE STORED FOR THE DURATION OF THE HOLDER'S RELATIONSHIP WITH THE CNEMA AND / OR FOR THE PERIOD NECESSARY TO FULFIL THE PURPOSES OF ITS COLLECTION - 5 YEARS - AND MAY BE COMMUNICATED TO THIRD PARTIES ACTING THROUGH THE CNEMA UNDER SUBCONTRACTING ARRANGEMENTS FOR THE PROVIDING OF SERVICES, UNDER ABSOLUTE CONFIDENTIALITY AND IN COMPLIANCE WITH THE LEGISLATION IN FORCE, WHEN SUCH COMMUNICATION IS STRICTLY NECESSARY. IN THIS CASE, ONLY THE MINIMUM PERSONAL DATA NECESSARY FOR THE DESIRED PURPOSE WILL BE TRANSMITTED.

THE HOLDER OF THE PERSONAL DATA HAS THE RIGHT TO ACCESS AND KNOW THE DATA THAT IS RECORDED ABOUT HIM, TO RECTIFY AND ELIMINATE FREELY AND UNRESTRICTEDLY THE INFORMATION ABOUT HIM IN CNEMA'S DATABASES (WHICH WILL BE DONE IN A REASONABLE PERIOD OF TIME), THROUGH WRITTEN COMMUNICATION ADDRESSED TO CNEMA, OR ELECTRONIC COMMUNICATION VIA E-MAIL.

I AM AWARE OF AND CONSENT THE PROCESSING OF PERSONAL DATA COLLECTED UNDER THE TERMS OF THE DATA PROCESSING POLICY AND ALWAYS IN COMPLIANCE WITH THE APPLICABLE DATA PROTECTION LEGISLATION.

OBRIGATÓRIO PREENCHIMENTO E ASSINATURA DAS FICHAS Nº 1 E 6.

CASO SEJA NECESSÁRIO ALGUM SERVIÇO CORRESPONDENTE ÀS FICHAS 2 E 4 TAMBÉM É OBRIGATÓRIO O PREENCHIMENTO E ASSINATURA.

FULFILMENT AND SIGNATURE OF FORMS Nº 1 AND Nº 6 ARE REQUIRED.

FOR SERVICES MENTIONED IN FORMS Nº2 AND Nº4, ITS FULFILMENT AND SIGNATURE ARE ALSO REQUIRED

EMPRESA COMPANY _____

CARGO RESPONSABILITY _____

NOME NAME _____

ASSINATURA SIGNATURE _____ DATA DATE _____

EM CASO DE LITÍGIO O CONSUMIDOR PODE RECORRER A UMA ENTIDADE DE RESOLUÇÃO ALTERNATIVA DE LITÍGIOS DE CONSUMO: CENTRO NACIONAL DE INFORMAÇÃO E ARBITRAGEM DE CONFLITOS DE CONSUMO - CNIACC - RUA D. AFONSO HENRIQUES, 1, 4700-030 BRAGA - TEL.: 253 619 107 - GERAL@CNIACC.PT - WWW.CNIACC.PT • MAIS INFORMAÇÕES EM PORTAL DO CONSUMIDOR: WWW.CONSUMIDOR.PT

IN CASE OF DISPUTE THE CONSUMER MAY HAVE RESOURCE TO AN ALTERNATIVE RESOLUTION ENTITY OF CONSUMER DISPUTES: NATIONAL CENTRE FOR INFORMATION AND CONSUMER DISPUTES ARBITRATION -CNIACC - RUA D. AFONSO HENRIQUES, 1, 4700 - 030 BRAGA - PHONE: +351 253 619 107 - GERAL@CNIACC.PT - WWW.CNIACC.PT • FOR MORE INFORMATION, PLEASE VISIT "CONSUMER'S PORTAL": WWW.CONSUMIDOR.PT